

# QUIGG

Nederlandse ..... 2

Français ..... 14

Deutsch ..... 26

## Elektrische waterkoker Bouilloire électrique Elektronischer Wasserkocher

GT-WKe-04



**3** Jaar  
ans  
Jahre  
**GARANTIE**

KLANTENSERVICE • SERVICE  
CLIENTS • KUNDENSERVICE  
☎ 03 707 14 49  
gt-support@  
teknihall.be  
2731 AA 12/20 C

ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING

NOTICE D'UTILISATION • ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG



27027318

AA 12/20 C

PO51002552

# Inhoud

Veiligheid .....	3
Handleiding lezen en bewaren .....	3
Belangrijke instructies .....	3
Gebruiksdoel .....	5
Gevaar door elektriciteit .....	5
Gevaar voor verbrandingen/brandwonden en brand .....	6
Aanwijzing - materiële schade .....	6
Levering .....	6
Onderdelen en bedieningselementen .....	7
Voor het eerste gebruik .....	8
Uitpakken en neerzetten .....	8
Eerste ingebruikname .....	8
Gebruik .....	8
Water koken .....	8
Water op een bepaalde temperatuur verwarmen .....	9
Water warm houden .....	9
Droogkookbeveiliging .....	10
Reinigen + ontkalken .....	10
Reinigen .....	10
Ontkalken .....	11
Storing en remedie .....	12
Technische specificaties .....	12
Afvoer .....	13
Conformiteitsverklaring .....	13



**Heet oppervlak!**

Dit symbool geeft aan dat de waterkoker erg heet wordt en dat u zich kunt branden.

# Veiligheid

## Handleiding lezen en bewaren



Lees de volgende aanwijzingen aandachtig door en bewaar deze gebruiksaanwijzing, voor het geval u later iets wilt nazien. Als u het artikel aan iemand anders doorgeeft, doe er dan ook deze gebruiksaanwijzing bij.

## Belangrijke instructies

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder die onder toezicht staan of geenstrueerd zijn in het veilig gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- Dit apparaat kan door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of als ze opgeleid met betrekking tot het veilig gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- Het apparaat en het netsnoer moeten uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar worden gehouden.
- De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Houd folie en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- De sokkel en stroomkabel en waterkan mogen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld. Gevaar voor een elektrische schok! Gebruik de waterkoker daarom ook niet in de buurt van bronnen van nattigheid zoals een wasbak. Er mag geen water op de elektrische onderdelen in het onderste gedeelte en in de sokkel terechtkomen.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen op de stekker terechtkomen.

- Als de netaansluitleiding van dit apparaat wordt beschadigd, moet deze door de fabrikant of zijn klantendienst of een soortgelijk gekwalificeerde klantenservice worden vervangen, om risico's te vermijden.
- Het apparaat mag niet aan een tijdschakelklok, een schemeringsschakelaar of aan een ander op afstand werkend systeem worden aangesloten.
- **WAARSCHUWING:** Open het deksel niet tijdens het koken en bij het uitgieten. Gevaar voor brandwonden door hete stoom!
- Houd u aan de markering MIN en MAX voor de vulhoeveelheid
  - Als deze met te weinig water is gevuld (onder MIN), kan de waterkoker oververhitten.
  - Als deze met te veel water is gevuld (boven MAX), kan er heet water uit de kan naar buiten spuiten. Gevaar voor verbranding!
- Gebruik de waterkoker uitsluitend met de meegeleverde sokkel. Er bestaat anders gevaar voor kortsluiting en een elektrische schok!
- **VOORZICHTIG:** Zorg ervoor dat de waterkoker is uitgeschakeld voordat u de waterkoker van de sokkel neemt.
- Het verwarmingselement in de waterkoker blijft ook na het uitschakelen van de w lang heet en er bestaat gevaar voor brandwonden.
- Als het oppervlak vervuild is, bijvoorbeeld door levensmiddelen, schakel dan de waterkoker uit en laat hem volledig afkoelen. Maak de oppervlakte schoon met een zachte, licht bevochtigde doek. Gebruik indien nodig een mild en geschikt reinigingsmiddel.

## Gebruiksdoel

- Deze waterkoker is uitsluitend bedoeld om water te verwarmen en te koken. Water met koolzuur, melk en andere vloeistoffen mogen niet in de waterkoker worden gegoten en verwarmd - het apparaat zou kunnen worden beschadigd.
- Het apparaat is ontworpen voor gebruik in het privé-huishouden en de daar gewoonlijk voorkomende hoeveelheden. De waterkoker is ongeschikt voor zakelijk of huishoudelijk gebruik in keukens voor medewerkers in winkels, kantoren en andere bedrijfspanden, in landbouwhoeves, door klanten in hotels, motels of andere wooninstellingen of in bread-and-breakfastpensions.
- Bij foutief gebruik kan dit gebruik leiden tot letsels, bijvoorbeeld brandwonden.

## Gevaar door elektriciteit

- Bedien het apparaat niet met natte handen.
- Gebruik het apparaat niet in de openlucht.
- Sluit het apparaat aan op een naar behoren geïnstalleerd stopcontact met randaarding, waarvan de spanning voldoet aan de 'Technische specificaties'.
- Let erop, dat het stopcontact goed toegankelijk is, zodat u er de netstekker zo nodig snel kunt uittrekken.
- Schakel die waterkoker steeds uit, voordat u deze met water vult.
- Laat de waterkoker niet zonder toezicht werken.
- Gebruik het apparaat niet:
  - als de waterkoker of de sokkel beschadigd is,
  - als de stroomkabel of de stekker beschadigd is,
  - als de koker op de grond gevallen is.
- Wikkel de stroomkabel voor elk gebruik helemaal af. Let er daarbij op, dat de stroomkabel niet door scherpe randen of hete voorwerpen beschadigd wordt.
- Trek de stekker uit het stopcontact:
  - als u de waterkoker niet gebruikt,
  - na elk gebruik,
  - voordat u het apparaat schoonmaakt of wegzet,
  - als er tijdens het gebruik kennelijk een storing optreedt,
  - bij onweer.Trek daarbij steeds aan de stekker, niet aan het snoer.

- Breng geen veranderingen aan aan het apparaat of aan de stroomkabel. Laat reparaties alleen door een vakwerkplaats uitvoeren, omdat niet volgens de vakeisen gerepareerde apparaten de gebruiker in gevaar brengen. Houd u ook aan de bijgevoegde garantievooraarden.
- Gebruik geen verlengsnoer.

## **Gevaar voor verbrandingen/brandwonden en brand**

- De waterkoker wordt tijdens het gebruik heet. Gevaar voor verbranding! Pak hem alleen aan de greep vast.
- Bij het opwarmen en tijdens het koken komt er hete stoom naar buiten. Bij aanraking bestaat het gevaar voor verbrandingen!
- Sluit het deksel, voordat u het apparaat inschakelt. Anders kan het apparaat niet automatisch uitschakelen en kan het hete water overkoken. Let erop, dat het deksel vergrendeld is.

## **Aanwijzing - materiële schade**

- Gebruik uitsluitend de meegeleverde sokkel.
- Zet het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond. Let daarbij op een voldoende grote afstand tot sterke warmtebronnen zoals kookplaten, verwarmingsbuizen e. a. De stroomkabel moet goed in de kabeluitsparing van de sokkel liggen, zodat de sokkel goed staat.

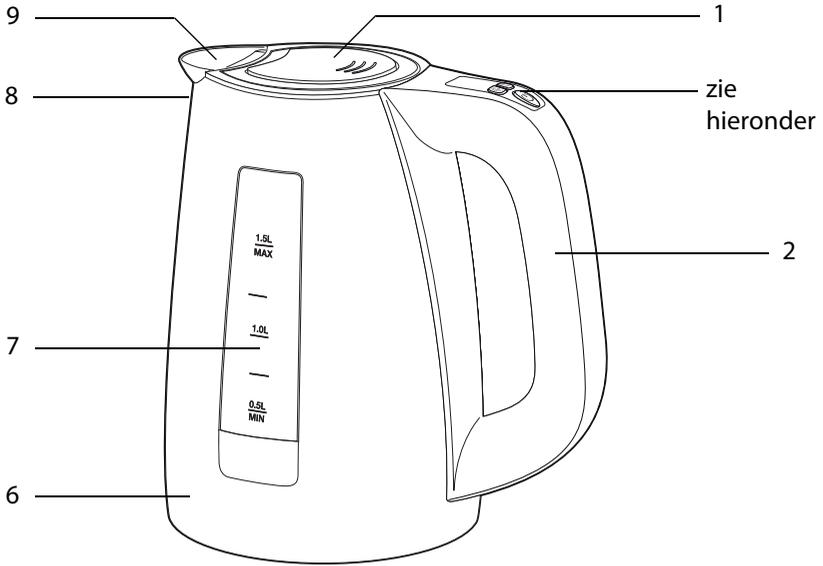
- Zet het apparaat dan zo neer, dat de bij het gebruik optredende hete waterdamp goed kan wegtrekken. Zet de waterkoker niet onder een hangkast of een rek en draai de schenktuit weg van gevoelige oppervlakken of behang. Houd ook afstand tot gemakkelijk brandbare materialen zoals bijv. gordijnen of tafelkleden.
- Aan de onderkant van de sokkel zitten de voetjes van het apparaat. Omdat meubelen en vloeroppervlakken uit de meest verschillende materialen bestaan en met de meest uiteenlopende onderhoudsmiddelen behandeld worden, kan niet helemaal worden uitgesloten, dat sommige van deze stoffen bestanddelen bevatten, die de voetjes van het apparaat aantasten en zacht maken. Leg eventueel een antislip-ondergrond onder de sokkel.
- Reinig de waterkoker niet met harde, krassende of schurende reinigingsmiddelen, staalwol o. d.

Zo gauw de netstekker in een contactdoos is gestoken en de waterkoker op de sokkel is gezet, verbruikt het apparaat een geringe hoeveelheid stroom, ook als u geen water kookt. Trek de netstekker uit, om het apparaat volledig van het elektriciteitsnet te scheiden.

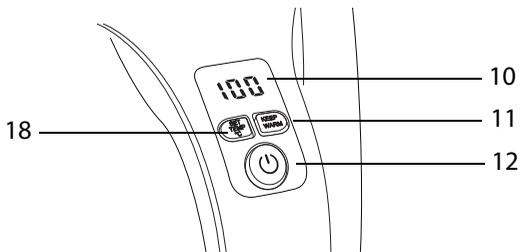
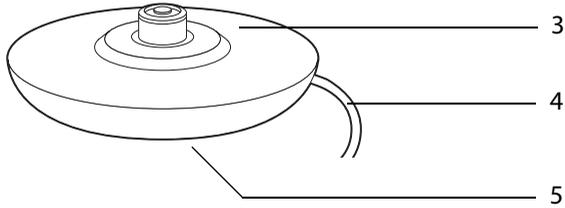
## **Levering**

- Waterkoker met sokkel
- Gebruiksaanwijzing
- Garantiebewijs

# Onderdelen en bedieningselementen



zie hieronder



## Onderdelen en bedieningselementen

- 1 Deksel
- 2 Greep
- 3 Sokkel
- 4 Voedingskabel met stekker
- 5 Snoeropwikkeling
- 6 Waterkan
- 7 Vulstandindicator
- 8 Zeef
- 9 Schenktuit
- 10 Display voor temperatuurweergave
- 11 Toets KEEP WARM
- 12 Aan-/uittoets 
- 13 Toets SET TEMP °C

## Voor het eerste gebruik

### Uitpakken en neerzetten

1. Neem de waterkoker uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal zorgvuldig.
2. Controleer de waterkoker en sokkel op mogelijke transportschade.
3. Wikkel de stroomkabel van de snoeropwikkeling af. Deze bevindt zich aan de onderkant van de sokkel.
4. Leid het snoer door een van de snoeruitsparingen.
5. Zet de sokkel op een vlak en stabiel oppervlak. Dit oppervlak moet gemakkelijk te reinigen, helder verlicht en goed toegankelijk zijn.
6. Zet de waterkan op de sokkel.

7. Steek de netstekker in een stopcontact met randaarding.

## Eerste ingebruikname

1. Maak de waterkan schoon, door deze tot de MAX-markering met water te vullen en dan aan de kook te brengen (zie volgende paragraaf).
2. Giet het water om hygiënische redenen weg.
3. Herhaal de procedure 2x.

## Gebruik

### Water koken



#### Waarschuwing

- De waterkoker wordt tijdens het gebruik heet. Gevaar voor verbranding! Pak hem alleen aan de greep vast.
- Bij het opwarmen en koken komt er hete waterdamp naar buiten. Bij aanraking bestaat er gevaar voor verbrandingen!
- Open het deksel niet tijdens het koken en bij het uitgieten. Gevaar voor brandwonden door hete stoom!

1. Neem de waterkan van de sokkel om hem te vullen.
2. Druk op het geribbeld vlak op het deksel om het deksel te openen.
3. Vul met de gewenste hoeveelheid vers, koud water.

Let op de vulstandindicator: De waterstand moet tussen **MIN** en **MAX** liggen.

4. Sluit het deksel weer. Let erop, dat het deksel hoorbaar vastklikt.
5. Zet de waterkan op de sokkel.
6. Druk op de Aan-/uittoets 
  - De leds in het waterreservoir branden.
  - Op het display **10** knippert de vooraf ingestelde temperatuur ("100") en het water wordt verwarmd. Als het water kookt, klinkt er een geluidssignaal en schakelt de waterkoker zich automatisch uit. Op het display verschijnt ongeveer 2 minuten lang "100". Als u de waterkoker voordien van de sokkel neemt, gaat de display ook uit.
  - Als u het kookproces voortijdig wilt afbreken, drukt u tijdens het verwarmen op de aan-/uitknop . Het scherm dooft.
7. Neem de waterkan van de sokkel. Pak de waterkoker daarbij steeds aan de greep **2** vast en wacht een ogenblik tot het water niet meer borrelt.
8. Schenk het water langzaam uit. Open daarbij het deksel niet.



Wij adviseren u verschaald water niet opnieuw te koken. Giet het weg of gebruik het afgekoeld als water voor de bloemen.

## Water op een bepaalde temperatuur verwarmen

1. Ga te werk zoals onder "Water koken" (stappen 1 - 5) is beschreven.
2. Stel de gewenste temperatuur in door herhaaldelijk op de toets **SET TEMP 13** te drukken: u hebt de keuze uit 40, 50, 60, 70, 80, 90 en 100 °C.  
De geselecteerde temperatuur wordt weergegeven op display **10**.
3. Druk op , om het water tot op de ingestelde temperatuur te verwarmen.



- Als u een temperatuur niet kunt instellen, ligt het er waarschijnlijk aan, dat de watertemperatuur in de kan nog hoger is als de temperatuur die u wilt instellen.
- U kunt de gewenste temperatuur ook tijdens het "normaal" koken van water (zie "Water koken") instellen door tijdens het verwarmen herhaaldelijk op **SET TEMP 13** te drukken.

## Water warm houden

De waterkoker beschikt over een warmhoudfunctie. Bij een temperatuur van 40, 50, 60, 70, 80, 90 of 100 °C kunt u het water ongeveer 30 minuten warm houden.

Daarna schakelt de waterkoker zich automatisch uit.



- Gebruik de warmhoud-functie alleen als er ten minste 0,5 liter water in de kan zit. Anders kan dat beetje water binnen de volgende 30 minuten verkoken en schakelt de droogkookbeveiliging (zie volgend hoofdstuk) het apparaat uit.
- Zo gauw u de waterkan van de sokkel tilt, wordt het apparaat uitgeschakeld en gaan alle instellingen verloren.

1. Ga te werk zoals onder ‘Water koken’ (stappen 1 - 5) is beschreven.
2. Stel indien gewenst een andere temperatuur in door herhaaldelijk op **SET TEMP 13** te drukken.
3. Druk op , om het verwarmen te starten.
4. Druk tijdens het verwarmen op de toets **KEEP WARM** (WARM HOUDEN) **11**. De knop brandt.

Na het verwarmen tot de ingestelde temperatuur wordt het water gedurende ongeveer 30 minuten warm gehouden.



**KEEP WARM** (WARM HOUDEN) kan ook ingedrukt worden wanneer het apparaat uitgeschakeld op het basisstation staat. De actuele watertemperatuur wordt dan gebruikt voor het warmhouden.

## Droogkookbeveiliging

Een droogkookbeveiliging beschermt het apparaat tegen beschadiging. De bescherming schakelt automatisch in als er geen vloeistof meer in de waterkoker zit. **De droogkookbeveiliging is louter een veiligheidsinrichting. Zij dient er alleen voor, het bedien-gemak te verhogen.**

Als de droogkookbeveiliging geactiveerd is:

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Laat de waterkoker afkoelen.

Daarna kunt u de waterkoker weer met water vullen en gewoon gebruiken.

## Reinigen + ontkalken

### Reinigen



#### Waarschuwing

- De sokkel, waterkan en stroomkabel mogen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld. Gevaar voor een elektrische schok!
- Trek de stekker uit het stopcontact, voordat u het apparaat reinigt.
- Laat het apparaat helemaal afkoelen, voordat u het reinigt. Gevaar voor verbranding!

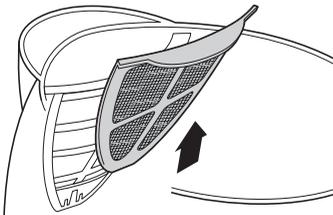
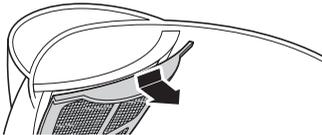
**i**

### Aanwijzing

Gebruik voor de reiniging geen agressieve chemische reinigingsmiddelen, schuurmiddelen, harde sponzen, o.d.

1. Trek de stekker uit het stopcontact en laat de waterkoker afkoelen.
2. Veeg de waterkoker aan de buitenkant met een iets bevochtigde doek schoon.
3. Reinig de sokkel met een droge doek.
4. Open het deksel en pak het zeef eruit, dat voor de schenktuit bevestigd is.

Druk het zeef hiervoor een beetje omlaag en klap het er dan af. Het zeef voorkomt, dat kalkaanslag of vuildeeltjes mee worden uitgeschonken.



5. Spoel het zeef onder stromend water schoon of reinig het met een vochtige doek.
6. Steek het zeef weer in zijn houder voor de schenktuit. Let erop, dat het goed vastklikt.

**i**

Als het zeef al erg verkalkt is, legt u het een paar uur in een water-azijn-mengsel (verhouding 6:1). Spoel het zeef vervolgens met veel schoon water af.

### Ontkalken

U moet de waterkoker regelmatig ontkalken, omdat een sterk verkalkte waterkoker meer stroom verbruikt. Hoe vaak het apparaat ontkalkt moet worden, is afhankelijk van de hardheid van het gebruikte water en hoe vaak het gebruikt wordt.

- Bij normaal gebruik moet u de waterkoker bij zacht water om de 3 maanden en bij hard water 1x per maand ontkalken.
- Op zijn laatst als het koken erg lang duurt of er een sterkere kalkaanslag op de verwarmingsplaat in de waterkan gevormd is, moet u het apparaat ontkalken.

**i**

Informatie over de hardheid van het water in uw woongebied kunt u bij het verantwoordelijke waterleidingbedrijf krijgen.

Gebruik voor het ontkalken een in de handel verkrijgbare ontkalker (houd u aan de instructies van de fabrikant) of huishoudazijn dat u met water in de verhouding 1:1 mengt.

1. Schenk de ont kalkvloei stof in de waterkoker en kook deze.
2. Laat de vloei stof vervolgens ca. een half uur inwerken.

3. Alleen bij sterkere verkalking: Kook het mengsel een tweede keer op. Giet het daarna weg.
  4. Kook vers leidingwater en giet het eveneens weg.
- Vervolgens kunt u uw waterkoker weer gewoon gebruiken.

## Storing en remedie

Fout	Mogelijke oorzaak en remedie
Werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zit de stekker in het stopcontact?</li> <li>- Staat de waterkoker goed op de sokkel?</li> <li>- Is de droogkookbeveiliging geactiveerd? (zie pagina 10).</li> </ul>
Het koken duurt erg lang.	- De waterkoker moet ontkalkt worden, zie pagina 11.
Bij het uitgieten komt er maar weinig water uit de schenktuit.	- Controleer of het ingezette zeef in de kan vuil is en maak het zo nodig schoon, zie pagina 10.
Binnenin, op de bodem van de waterkoker ontstaan vlekken.	- Het gaat hierbij om kalkaanslag. Deze is onschadelijk, maar moet regelmatig worden verwijderd, zie pagina 11.

## Technische specificaties

Stroomvoorziening:	230-240 V~, 50 Hz
Inhoud:	max. 1,5 liter min. 0,5 liter
Vermogen:	2850-3100 W
Beschermingsklasse:	I

Omdat onze producten voortdurend verder ontwikkeld en verbeterd worden, zijn wijzigingen in het design en technische veranderingen mogelijk.

Deze gebruiksaanwijzing kan ook als pdf-bestand van onze homepage [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de) worden gedownload.

# Afvoer

Oude apparaten mogen niet in het normale huisvuil worden weggegooid.



Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur via de geregelde afvoer worden afgevoerd. Daarbij worden in het apparaat aanwezige waardevolle stoffen weer hergebruikt en wordt belasting van het milieu vermeden.

Breng het oude apparaat naar een inzamelpunt voor elektronisch afval of een hergebruikcentrum.

Voer ook de verpakkingsmaterialen in overeenstemming met de milieueisen af, door deze op soort gesorteerd in de beschikbaar gestelde inzamelcontainers te gooien. Neem voor nadere informatie contact op met uw plaatselijke afvaldienst of het gemeentebestuur.

## Conformiteitsverklaring

De conformiteit van het product met de wettelijk voorgeschreven normen wordt gewaarborgd. De volledige Conformiteitsverklaring vindt u op het internet op [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de).



Met dit symbool gemarkeerde producten voldoen aan alle toepasselijke Gemeenschapsvoorschriften van de Europese Economische



Geteste veiligheid: producten die dit teken dragen, voldoen aan de eisen van de Duitse productveiligheidswet van de productveiligheidswetgeving, (ProdSG).

# Sommaire

Consignes de sécurité .....	15
Lire le mode d'emploi et le conserver .....	15
Consignes importantes .....	15
Usage de l'appareil conforme à sa destination .....	16
Risque dû à l'électricité .....	17
Risques de brûlures / de s'ébouillanter et d'incendie .....	18
Remarque concernant les dommages matériels .....	18
Contenu de l'emballage .....	18
Vue détaillée .....	19
Mise en service .....	20
Déballage et installation .....	20
Première mise en service .....	20
Utilisation .....	20
Faire bouillir de l'eau .....	20
Faire chauffer l'eau à une certaine température .....	21
Maintenir l'eau au chaud .....	21
Protection contre le fonctionnement à sec .....	22
Nettoyage et détartrage .....	23
Nettoyage .....	23
Détartrage .....	23
Recyclage .....	24
Déclaration de conformité .....	24
Pannes et solutions .....	25
Données techniques .....	25



**Surface chaude!**

Ce symbole indique que la bouilloire devient très chaude et que vous pouvez vous brûler.

# Consignes de sécurité

## Lire le mode d'emploi et le conserver



Lisez attentivement les consignes qui suivent et conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez l'article à une autre personne, veuillez également lui remettre ce mode d'emploi.

## Consignes importantes

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans sous la surveillance d'un adulte ou si l'usage de l'appareil en toute sécurité leur a été correctement expliqué et qu'ils ont bien compris les risques qui en découlent.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes inexpérimentées et/ou n'ayant pas les connaissances requises, sous la surveillance d'une autre personne ou si l'usage de l'appareil en toute sécurité leur a été correctement expliqué et qu'elles ont bien compris

les risques qui en découlent.

- L'appareil et son cordon d'alimentation électrique doivent être placés hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les opérations de nettoyage et d'entretien qui sont à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont sous la surveillance d'une personne responsable.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Conservez les films plastiques et les emballages hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.
- Le socle et le cordon d'alimentation électrique ne doivent pas être plongés dans l'eau ou dans d'autres liquides. Risque d'électrocution ! N'utilisez pas la bouilloire à proximité de sources d'humidité, par ex. d'un évier. Le socle ainsi que les éléments électriques de la partie inférieure de la bouilloire ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau.

- Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans la fiche.
- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son SAV pour éviter tout risque.
- L'appareil ne doit pas être relié à une minuterie, à un interrupteur crépusculaire ou à un autre système de télécommande.
- **AVERTISSEMENT** : N'ouvrez pas le couvercle lorsque l'eau est en ébullition et pour verser de l'eau. Risque de brûlure à cause de la vapeur d'eau chaude !
- Respectez les repères de remplissage MIN et MAX :
  - La bouilloire risque de surchauffer si elle contient une quantité d'eau insuffisante (en-dessous du repère MIN).
  - Si la bouilloire contient trop d'eau (au-dessus du repère MAX), l'eau en ébullition peut s'échapper du bec du réservoir. Risque de s'ébouillanter !
- Faites fonctionner la bouilloire exclusivement avec le socle vendu avec l'appareil. Dans le cas

contraire, il existe un risque de court-circuit et d'électrocution !

- **ATTENTION** : Assurez-vous que la bouilloire est éteinte avant de la retirer de son socle.
- L'élément chauffant de la bouilloire électrique reste chaud longtemps même après l'arrêt de la bouilloire électrique, il y a donc risque de brûlure.
- Si la surface est salie, par exemple par des aliments, éteignez la bouilloire et laissez-la refroidir complètement. Nettoyez la surface avec un chiffon doux et légèrement humidifié. Si nécessaire, utiliser un produit de nettoyage doux et approprié.

### **Usage de l'appareil conforme à sa destination**

- Cette bouilloire est exclusivement conçue pour chauffer et faire bouillir de l'eau. La bouilloire ne doit pas être utilisée pour chauffer de l'eau gazeuse, du lait ou d'autres liquides – l'appareil pourrait être endommagé. N'utilisez pas la bouilloire dans un autre but que celui décrit.

- L'appareil est conçu pour un usage domestique, pour les quantités habituellement consommées dans ce cadre. La bouilloire n'est pas adaptée à une utilisation à des fins commerciales ou une utilisation comparable à un usage domestique dans des cuisines réservées au personnel dans des commerces, des bureaux et d'autres secteurs professionnels, dans des établissements agricoles, par des clients dans des hôtels, motels ou autres établissements résidentiels ou dans des pensions servant des petits déjeuners.
- Toute utilisation non conforme du produit peut provoquer des blessures et notamment des brûlures.

### **Risque dû à l'électricité**

- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous avez les mains mouillées.
- N'utilisez pas l'appareil en plein air.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant installée de façon réglementaire et mise à la terre, dont la tension est conforme aux « Données techniques ».
- Assurez-vous que la prise de courant soit facilement accessible afin de pouvoir débrancher rapidement

la fiche d'alimentation en cas de besoin.

- Éteignez toujours la bouilloire avant d'y verser de l'eau.
- Ne faites pas fonctionner la bouilloire sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil :
  - si la bouilloire ou le socle est endommagé,
  - si le cordon d'alimentation ou la fiche d'alimentation est endommagé,
  - après une chute de l'appareil.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation avant chaque utilisation. Assurez-vous que le câble ne risque pas d'être endommagé par des bords tranchants ou des objets chauds.
- Débranchez la fiche de la prise de courant :
  - lorsque vous n'utilisez pas la bouilloire,
  - après chaque utilisation,
  - avant de nettoyer ou de ranger l'appareil,
  - si une panne se produit manifestement pendant l'utilisation de l'appareil,
  - en cas d'orage.

Pour débrancher l'appareil, servez-vous toujours de la fiche d'alimentation sans tirer sur le cordon d'alimentation.
- Ne réalisez aucune modification sur l'appareil ou sur le cordon d'alimentation. Les réparations doivent être effectuées par un atelier qualifié, car une réparation non réglementaire de l'appareil peut entraîner des risques pour l'utilisateur. Res-

pectez également les modalités de garantie ci-jointes.

- N'utilisez pas de rallonge.

## **Risques de brûlures / de s'ébouillanter et d'incendie**

- La bouilloire est chaude lorsque l'appareil fonctionne. Risque de brûlure ! Utilisez toujours la poignée pour saisir l'appareil.
- De la vapeur d'eau chaude s'échappe pendant la phase de chauffage et pendant l'ébullition. Risque de s'ébouillanter en cas de contact !
- Fermez le couvercle avant d'allumer l'appareil, car sinon l'appareil ne pourra pas s'éteindre automatiquement et l'eau chaude risque de déborder. Assurez-vous que le couvercle soit bien verrouillé.

## **Remarque concernant les dommages matériels**

- Utilisez exclusivement le socle vendu avec l'appareil.
- Installez la bouilloire sur une surface stable et lisse. Respectez une distance suffisante par rapport aux sources de forte chaleur, par ex. les plaques de cuisson des cuisinières, les tuyaux de chauffage etc. Le cordon d'alimentation doit être correctement positionné dans le passage de câble du socle afin que le socle soit bien stable.
- Installez l'appareil de façon à permettre une bonne évacuation de la vapeur d'eau chaude qui se dégage pendant le fonctionnement de l'appareil. N'installez pas la bouilloire sous un meuble de cui-

sine en hauteur ou sous une étagère et tournez le bec verseur afin qu'il soit éloigné des surfaces délicates ou du papier peint. Respectez aussi une distance suffisante par rapport à des matériaux inflammables, par ex. des rideaux ou une nappe.

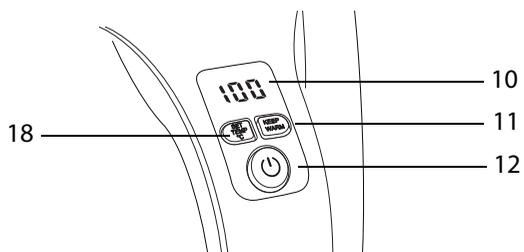
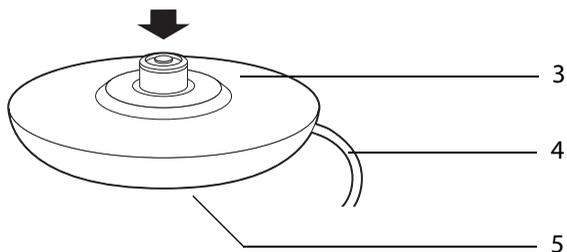
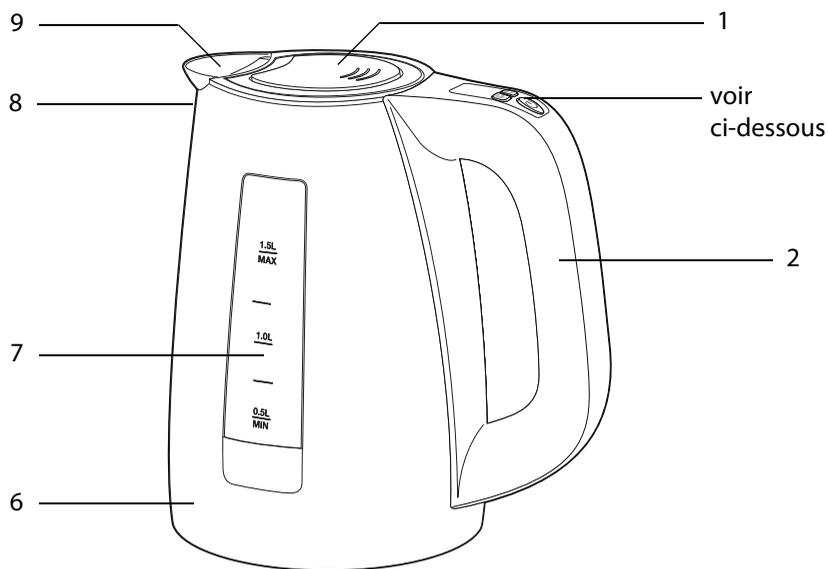
- La partie inférieure du socle est équipée de pieds en caoutchouc. Les surfaces des meubles ou des sols peuvent être constituées de matériaux très divers et sont nettoyées avec différents types de produits, il n'est donc pas possible d'exclure que certaines de ces substances contiennent des composants qui attaquent et ramollissent les pieds en caoutchouc. Si nécessaire, placez une plaque antidérapante sous le socle.
- N'utilisez pas d'éponges métalliques, de détergents abrasifs ou agressifs etc. pour nettoyer la bouilloire.

Dès que la fiche d'alimentation est branchée sur une prise de courant et que la bouilloire est placée sur le socle, l'appareil consomme une faible quantité de courant, même si vous ne faites pas chauffer de l'eau. Débranchez la fiche d'alimentation pour mettre l'appareil complètement hors tension.

## **Contenu de l'emballage**

- Bouilloire avec socle
- Notice d'utilisation
- Carte de garantie

# Vue détaillée



### Vue détaillée

- 1 Couverture
- 2 Poignée
- 3 Socle
- 4 Câble d'alimentation avec prise d'alimentation
- 5 Range-câble
- 6 Réservoir d'eau
- 7 Indicateur de niveau d'eau
- 8 Filtre
- 9 Bec verseur
- 10 Affichage pour l'affichage de la température
- 11 Bouton KEEP WARM
- 12 Bouton marche / arrêt 
- 13 Bouton SET TEMP °C

## Mise en service

### Déballage et installation

1. Retirez la bouilloire de l'emballage et enlevez soigneusement tous les matériaux d'emballage.
2. Vérifiez si la bouilloire et le socle sont intacts (dommages éventuels liés au transport).
3. Déroulez le cordon d'alimentation du range-câble. Celui-ci est situé sous le socle.
4. Faites passer le cordon d'alimentation à travers l'un des passages de câble.
5. Installez le socle sur une surface stable et lisse. Cette surface devrait être facile à nettoyer, bien éclairée et aisément accessible.
6. Placez le réservoir d'eau sur le socle.

7. Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant mise à la terre.

### Première mise en service

1. Nettoyez le réservoir d'eau : remplissez la bouilloire d'eau jusqu'au repère **MAX** et portez à ébullition (voir étape suivante).
2. Jetez l'eau pour des raisons d'hygiène.
3. Répétez l'opération 2 fois.

## Utilisation

### Faire bouillir de l'eau



#### Avertissement

- La bouilloire chauffe pendant son utilisation et reste encore chaude un certain temps après. Risque de brûlure ! Utilisez toujours la poignée pour saisir la bouilloire.
- De la vapeur d'eau chaude s'échappe du bec verseur pendant que l'eau chauffe et lorsque l'eau bout. Risque de s'ébouillanter !
- Ne pas ouvrir le couvercle lorsque l'eau est en ébullition et pour verser de l'eau. Risque d'ébouillement !

1. Retirez le réservoir de son socle pour y verser de l'eau.
2. Appuyer sur la surface cannelée du couvercle pour ouvrir le couvercle.
3. Versez la quantité souhaitée d'eau fraîche froide dans la bouilloire. Respectez l'indicateur de niveau

d'eau : le niveau d'eau doit être compris entre **MIN** et **MAX**.

4. Refermez le couvercle. Vous devez entendre un léger " clic ".
5. Posez le réservoir sur le socle.
6. Appuyez sur le bouton On/Off (⏻).
  - Les LED du réservoir d'eau s'éclairent.
  - Sur l'écran **10**, la température présélectionnée clignote (« 100 ») et l'eau chauffe. Lorsque l'eau bout, un « bip » retentit et la bouilloire s'arrête automatiquement. « 100 » reste affiché à l'écran pendant env 2 minutes. Si vous retirez la bouilloire du socle avant ces 2 minutes, l'affichage s'éteint également.
  - Si vous souhaitez interrompre l'ébullition prématurément, appuyez sur le bouton On/Off (⏻) lorsque l'eau chauffe. L'affichage disparaît.
7. Enlevez le récipient d'eau du socle. Saisissez toujours la bouilloire par la poignée 2 et attendez l'arrêt de l'ébullition.
8. Versez l'eau lentement. Pour ce faire, n'ouvrez pas le couvercle.



Nous vous recommandons de ne pas réchauffer l'eau pas fraîche. Jetez-la ou utilisez-la refroidie comme eau pour les fleurs.

## Faire chauffer l'eau à une certaine température

1. Procédez comme indiqué dans la section « Faire chauffer l'eau » (étapes 1 à 5).

2. Réglez la température souhaitée en appuyant à plusieurs reprises sur le bouton **SET TEMP 13**. Vous pouvez régler la température sur 40, 50, 60, 70, 80, 90 et 100 °C. La température sélectionnée s'affiche sur l'écran **10**.
3. Appuyez sur (⏻), pour chauffer l'eau à la température réglée.



- Si vous ne pouvez pas régler une certaine température, c'est probablement dû au fait que la température de l'eau dans la bouilloire est supérieure à la température que vous souhaitez régler.
- Si vous choisissez le mode d'ébullition " normal " (cf. « Faire chauffer l'eau »), vous pouvez également régler la température souhaitée en appuyant à plusieurs reprises sur le bouton **SET TEMP 13** pendant que l'eau chauffe.

## Maintenir l'eau au chaud

La bouilloire possède une fonction de maintien au chaud. À une température de 40, 50, 60, 70, 80, 90 ou 100 °C, vous pouvez maintenir l'eau au chaud pendant environ 30 minutes. Au-delà de ces 30 minutes, la bouilloire s'arrête automatiquement.

**i**

- Utilisez la fonction de maintien au chaud uniquement lorsque la bouilloire contient au moins 0,5 litre d'eau. Dans le cas contraire, le peu d'eau s'évaporerait au cours des 30 minutes qui suivent et la protection contre le fonctionnement à vide (voir le chapitre suivant) arrêterait l'appareil automatiquement.
- Dès que vous ôtez la bouilloire de son socle, l'appareil s'arrête et tous les réglages sont perdus.

1. Procédez comme indiqué dans la section « Faire chauffer l'eau » (étapes 1 à 5).
2. Si vous le souhaitez, vous pouvez régler une autre température en appuyant à plusieurs reprises sur le bouton **SET TEMP 13**.
3. Appuyez sur **ON**, pour commencer à faire chauffer l'eau.
4. Pendant que l'eau chauffe, appuyez sur le bouton **KEEP WARM** (maintien au chaud) **11**.  
Le bouton s'allume.

Lorsque l'eau a atteint la température réglée, elle est maintenue au chaud pendant environ 30 minutes.

**i**

Vous pouvez également appuyer sur le bouton **KEEP WARM** (maintenir au chaud) lorsque l'appareil est éteint et posé sur son socle. La température utilisée pour le maintien au chaud est la température actuelle de l'eau.

## Protection contre le fonctionnement à sec

Un dispositif de protection contre le fonctionnement à sec protège l'appareil contre d'éventuels dommages matériels. Le dispositif est activé automatiquement lorsque la bouilloire ne contient plus de liquide.

**Le dispositif de protection contre le fonctionnement à sec est uniquement un dispositif de sécurité.**

Si le dispositif de protection contre le fonctionnement à sec a été activé :

1. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
2. Laissez refroidir la bouilloire.

Vous pouvez ensuite verser à nouveau de l'eau dans la bouilloire et l'utiliser comme d'habitude.

# Nettoyage et détartrage

## Nettoyage



### Danger

- Le socle, le réservoir d'eau et le cordon d'alimentation ne doivent pas être plongés dans l'eau ou dans d'autres liquides. Risque d'électrocution !
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.
- Laissez refroidir complètement l'appareil avant de le nettoyer. Risque de brûlure !

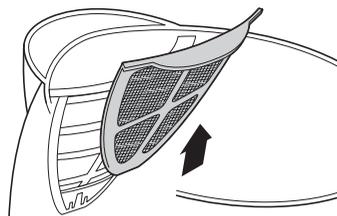


### Remarques

N'utilisez pas de détergents chimiques agressifs, de produits abrasifs, d'éponges dures etc. pour nettoyer la bouilloire.

1. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant et laissez refroidir la bouilloire.
2. Essuyez l'extérieur de la bouilloire avec un chiffon légèrement humide.
3. Nettoyez le socle avec un chiffon sec.
4. Soulevez le couvercle et démontez le filtre du bec verseur.  
Pour cela, appuyez légèrement sur le filtre. Le filtre pivote et vous pouvez le démonter. Il sert à retenir les

dépôts calcaires ou les particules indésirables.



5. Rincez le filtre sous l'eau courante jusqu'à ce qu'il soit propre ou nettoyez-le avec un chiffon humide.
6. Fixez à nouveau le filtre dans son support au-dessus de l'orifice du bec verseur. Vérifiez qu'il soit correctement fixé.



Si le filtre est très entartré, plongez-le pendant quelques heures dans un mélange d'eau et de vinaigre (rapport 6 :1). Rincez-le ensuite longuement à l'eau claire.

## Détartrage

Une bouilloire très entartrée consomme plus d'électricité, il est donc recommandé de la détartrer périodiquement. L'intervalle entre les détartrages dépend de la dureté de l'eau utilisée et de la fréquence d'utilisation de la bouilloire.

- Dans des conditions normales d'utilisation, il est recommandé de détartrer la bouilloire tous les

3 mois si l'eau est douce et 1 fois par mois si l'eau est dure.

- L'appareil devrait être détartré au plus tard lorsque le processus de chauffe dure très longtemps ou lorsque des dépôts importants de calcaire se sont formés sur la plaque chauffante du réservoir d'eau.



Vous obtiendrez des informations concernant la dureté de l'eau dans votre commune auprès du service des eaux compétent.

Pour détartrer la bouilloire, vous pouvez utiliser un détartrant du commerce (respecter les instructions du fabricant) ou du vinaigre dilué dans de l'eau (rapport 1:1).

1. Versez le détartrant dans la bouilloire et faites-le bouillir.
2. Laissez ensuite le liquide agir pendant une demi-heure environ.
3. Uniquement si la bouilloire est très entartrée : Faites bouillir le mélange une seconde fois, puis jetez le liquide.
4. Faites bouillir de l'eau fraîche du robinet, puis jetez-la également.

Vous pouvez ensuite utiliser votre bouilloire normalement.

## Recyclage



Il n'est pas autorisé de jeter les appareils usés avec déchets ménagers.

Conformément à la directive 2012/19/EU, l'appareil doit être éliminé de manière réglementaire à la fin

du cycle de vie. Les matières premières dont l'appareil est composé sont recyclées afin de ménager l'environnement.

Déposez l'appareil usagé à un point de collecte de déchets électriques ou à un point de recyclage.

Les matériaux d'emballage doivent également être éliminés de manière conforme, triez-les avant de les déposer dans les conteneurs spécialement prévus à cet effet.

Adressez-vous à l'entreprise d'élimination de déchets locale ou à votre administration communale pour de plus amples renseignements.

## Déclaration de conformité

Ce produit est certifié conforme aux normes prévues par la loi.

Vous trouverez la déclaration de conformité intégrale sur Internet à l'adresse [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de).



Les produits identifiés par ce symbole satisfont à toutes les réglementations applicables de l'Espace économique européen.



Déclaration de conformité (voir le chapitre « Déclaration de conformité ») : Les produits caractérisés par ce symbole répondent à toutes les dispositions applicables de l' Espace économique européen.

# Pannes et solutions

Panne	Causes possibles et solution
La bouilloire ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>- La fiche d'alimentation est-elle branchée sur une prise de courant ?</li><li>- La bouilloire est-elle correctement positionnée sur le socle ?</li><li>- Le dispositif de protection contre le fonctionnement à sec a-t-il été déclenché ? (voir page 22).</li></ul>
Le processus de chauffe dure très longtemps.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Il faut détartre la bouilloire, voir page 23.</li></ul>
Une quantité trop faible de liquide sort du bec verseur quand on veut verser de l'eau.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Vérifiez si le filtre est encrassé et nettoyez-le si nécessaire, voir page 23.</li></ul>
Des taches se forment au fond du réservoir d'eau, à l'intérieur de la bouilloire.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Il s'agit de dépôts de calcaire. Ils sont inoffensifs, mais doivent toutefois être nettoyés périodiquement, voir page 23.</li></ul>

## Données techniques

Alimentation en courant : 230-240 V~, 50 Hz

Indicateur de niveau

d'eau à éclairage bleu :     max. 1,5 Litre  
  min. 0,5 Litre

Puissance :                     2850-3100 Watt

Classe de protection :     I

Des modifications techniques et du design sont possibles car nos produits sont en permanence développés et améliorés.

Cette notice d'utilisation peut être téléchargée en format PDF sur notre site Internet **[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)**.

# Inhalt

Sicherheit .....	27
Anleitung lesen und aufbewahren .....	27
Wichtige Anweisungen .....	27
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	28
Gefahr durch Elektrizität .....	29
Gefahr von Verbrennungen/Verbrühungen und Brand .....	30
Hinweis - Sachschäden .....	30
Lieferumfang .....	30
Teile und Bedienelemente .....	31
Vor dem ersten Gebrauch .....	32
Auspacken und aufstellen .....	32
Erste Inbetriebnahme .....	32
Gebrauch .....	32
Wasser kochen .....	32
Wasser auf eine bestimmte Temperatur erhitzen .....	33
Wasser warmhalten .....	34
Trockenlaufschutz .....	34
Reinigen + Entkalken .....	35
Reinigen .....	35
Entkalken .....	36
Störung & Abhilfe .....	37
Technische Daten .....	37
Entsorgen .....	38
Konformitätserklärung .....	38



**Heiße Oberfläche!**

Dieses Symbol signalisiert, dass Wasserkocher sehr heiß wird und Sie sich daran verbrennen können.

# Sicherheit

## Anleitung lesen und aufbewahren



Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Bedienungsanleitung mit.

## Wichtige Anweisungen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahren fernzuhalten.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie Folien und Verpackungsmaterial von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Sockel und Netzanschlussleitung dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Stromschlaggefahr! Benutzen Sie den Wasserkocher daher auch nicht in der Nähe von Feuchtquellen wie z. B. einem Waschbecken. Es darf kein Wasser an die elektrischen Teile im unteren Bereich und an den Sockel gelangen.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten auf den Stecker gelangen.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder Kundenservice ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht an eine Zeitschaltuhr, einen Dämmerungsschalter oder an ein sonstiges Fernwirksystem angeschlossen werden.
- **WARNUNG:** Öffnen Sie nicht den Deckel während des Kochens und beim Ausgießen. Verbrühungsgefahr durch heißen Wasserdampf!
- Beachten Sie die Füllmengen-Markierung MIN und MAX:
  - Bei zu wenig eingefülltem Wasser (unter MIN) kann der Wasserkocher überhitzen.
  - Bei zu viel eingefülltem Wasser (über MAX) kann heißes Wasser aus dem Behälter herauspritzen. Verbrühungsgefahr!
- Betreiben Sie den Wasserkocher ausschließlich mit dem mitgelieferten Sockel. Es besteht ansonsten Kurzschluss- und Stromschlaggefahr!
- **VORSICHT:** Vergewissern Sie sich, dass der Wasserkocher ausgeschaltet ist, bevor Sie den Wasserkocher vom Sockel nehmen.
- Das Heizelement im Wasserkocher ist auch nach dem Ausschalten des Wasserkochers längere Zeit heiß und es besteht Verbrennungsgefahr.
- Bei Verschmutzungen der Oberfläche, z. B. durch Lebensmittel, schalten Sie den Wasserkocher aus und lassen Sie ihn vollständig abkühlen. Reinigen Sie die Oberfläche mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes und geeignetes Reinigungsmittel.

### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- Dieser Wasserkocher ist ausschließlich für das Erhitzen und Kochen von Was-

ser konzipiert. Wasser mit Kohlensäure, Milch und sonstige Flüssigkeiten dürfen nicht in den Wasserkocher gefüllt und erhitzt werden - das Gerät würde beschädigt werden.

- Das Gerät ist für die Verwendung im Privathaushalt und die dort üblicherweise anfallenden Mengen konzipiert. Für eine gewerbliche oder haushaltsähnliche Benutzung in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen, in landwirtschaftlichen Anwesen, durch Kunden in Hotels, Motels oder anderen Wohneinrichtungen oder in Frühstückspensionen ist der Wasserkocher ungeeignet.
- Bei Fehlanwendung kann es zu Verletzungen kommen, z. B. Verbrennungen.

### **Gefahr durch Elektrizität**

- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien.
- Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose mit Schutzkontakten an, deren

Spannung den „Technischen Daten“ entspricht.

- Achten Sie darauf, dass die Steckdose gut zugänglich ist, damit Sie im Bedarfsfall schnell den Netzstecker ziehen können.
- Schalten Sie den Wasserkocher immer aus, bevor Sie Wasser einfüllen.
- Betreiben Sie den Wasserkocher nicht unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht:
  - wenn der Wasserkocher oder der Sockel beschädigt sind,
  - wenn die Netzanschlussleitung oder der Stecker beschädigt sind,
  - wenn der Kocher heruntergefallen ist.
- Wickeln Sie die Netzanschlussleitung vor jedem Gebrauch vollständig ab. Achten Sie dabei darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt wird.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose:
  - wenn Sie den Wasserkocher nicht benutzen,
  - nach jedem Gebrauch,
  - bevor Sie das Gerät reinigen oder wegstellen,
  - wenn während des Betriebs offensichtlich eine Störung auftritt,
  - bei Gewitter.Ziehen Sie dabei immer am Stecker, nicht an der Netzanschlussleitung.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Gerät oder an der Netzan-

schlussleitung vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen, da nicht fachgerecht reparierte Geräte den Benutzer gefährden. Beachten Sie auch die beiliegenden Garantiebedingungen.

- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

## **Gefahr von Verbrennungen/ Verbrühungen und Brand**

- Der Wasserkocher wird während des Gebrauchs heiß. Verbrennungsgefahr! Fassen Sie ihn nur am Griff an.
- Beim Aufheizen und während des Kochens tritt heißer Wasserdampf aus. Bei Berührung besteht Verbrühungsgefahr!
- Schließen Sie den Deckel, bevor Sie das Gerät anschalten. Sonst kann das Gerät sich nicht automatisch abschalten und das heiße Wasser kann überkochen. Achten Sie darauf, dass der Deckel verriegelt ist.

## **Hinweis - Sachschäden**

- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Sockel.
- Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen, ebenen Untergrund. Achten Sie dabei auf einen ausreichend großen Abstand zu starken Wärmequellen wie Herdplatten, Heizungsrohren u. ä. Die Netzanschlussleitung muss sicher in der Kabel-Ausparung des Sockels liegen, damit der Sockel sicher steht.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass der beim Gebrauch austretende heiße

Wasserdampf gut abziehen kann. Stellen Sie den Wasserkocher nicht unter einen Hängeschrank oder ein Regal und drehen Sie die Ausgießöffnung weg von empfindlichen Flächen oder Tapeten. Halten Sie auch Abstand zu leicht brennbaren Materialien wie z. B. Vorhang oder Tischdecke.

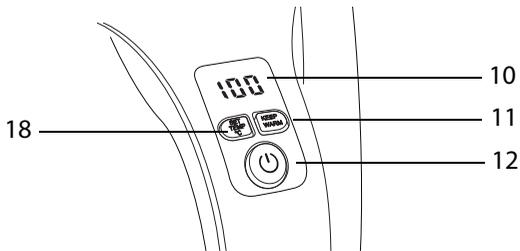
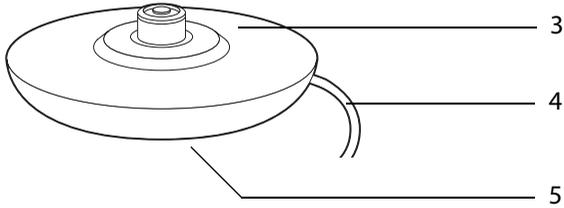
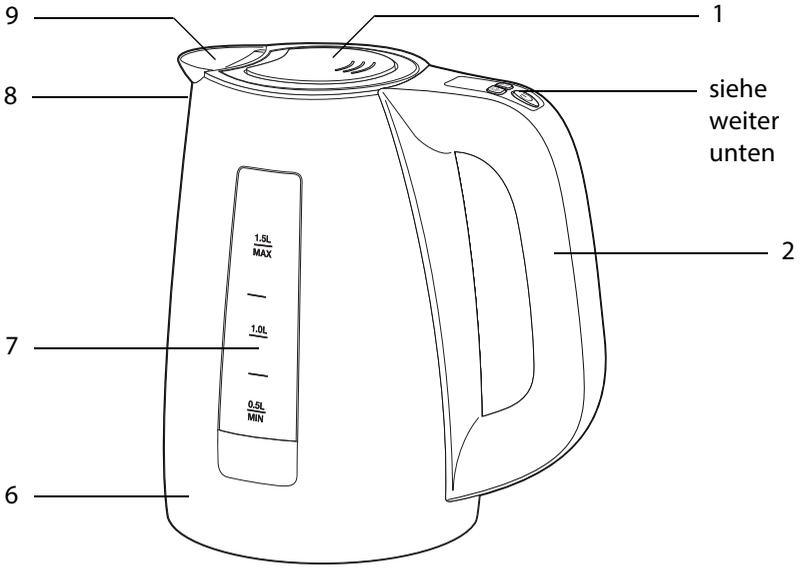
- An der Unterseite des Sockels befinden sich Gerätefüße. Da die Möbel- bzw. Bodenoberflächen aus den verschiedensten Materialien bestehen und mit den unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt werden, kann es nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Gerätefüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Sockel.
- Reinigen Sie den Wasserkocher nicht mit harten, kratzenden oder scheuernden Reinigungsmittel, Stahlwolle o. ä.

Sobald der Netzstecker in eine Steckdose eingesteckt und der Wasserkocher auf dem Sockel platziert ist, verbraucht das Gerät geringfügig Strom, auch wenn Sie kein Wasser kochen. Ziehen Sie den Netzstecker, um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen.

## **Lieferumfang**

- Wasserkocher mit Sockel
- Bedienungsanleitung
- Garantie-Urkunde

# Teile und Bedienelemente



## Teile und Bedienelemente

- 1 Deckel
- 2 Griff
- 3 Sockel
- 4 Netzanschlussleitung mit Netzstecker
- 5 Kabelaufwicklung
- 6 Wasserbehälter
- 7 Füllstandsanzeige
- 8 Sieb
- 9 Ausgießöffnung
- 10 Display für Temperaturanzeige
- 11 Warmhaltetaste KEEP WARM
- 12 Ein-/Austaste 
- 13 Temperatur-Taste SET TEMP °C

## Vor dem ersten Gebrauch

### Auspacken und aufstellen

1. Nehmen Sie den Wasserkocher aus der Verpackung und entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Prüfen Sie Wasserkocher und Sockel **3** auf mögliche Transportschäden.
3. Wickeln Sie die Netzanschlussleitung **4** von der Kabelaufwicklung **5** ab.  
Diese befindet sich an der Unterseite des Sockels.
4. Führen Sie die Netzanschlussleitung durch eine der Kabelaussparungen.
5. Stellen Sie den Sockel auf eine ebene und stabile Fläche. Diese

Fläche sollte leicht zu reinigen, hell ausgeleuchtet und gut zugänglich sein.

6. Stellen Sie den Wasserkocher auf den Sockel.
7. Stecken Sie den Netzstecker **4** in eine Steckdose mit Schutzkontakten.

### Erste Inbetriebnahme

1. Säubern Sie den Wasserbehälter, indem Sie Wasser bis zur **MAX**-Markierung einfüllen und es zum Kochen bringen (siehe nächster Abschnitt).
2. Schütten Sie das Wasser aus hygienischen Gründen weg.
3. Wiederholen Sie den Vorgang 2x.

## Gebrauch

### Wasser kochen



#### Warnung

- Der Wasserkocher wird während des Gebrauchs heiß. Verbrennungsgefahr! Fassen Sie ihn nur am Griff an.
- Beim Aufheizen und Kochen tritt heißer Wasserdampf aus.  
Bei Berührung besteht Verbrühungsgefahr!
- Deckel während des Kochens und beim Ausgießen nicht öffnen.  
Verbrühungsgefahr!

1. Nehmen Sie den Wasserbehälter **6** zum Befüllen vom Sockel **3**.

2. Drücken Sie auf die geriffelte Fläche des Deckels **1**, um den Deckel zu öffnen.
3. Füllen Sie die gewünschte Menge frisches, kaltes Wasser ein. Beachten Sie die Füllstandsanzeige **7**: Der Wasserstand muss zwischen **MIN** und **MAX** liegen.
4. Schließen Sie den Deckel wieder. Achten Sie darauf, dass der Deckel hörbar einrastet.
5. Setzen Sie den Wasserbehälter auf den Sockel.
6. Drücken Sie die Ein-/Austaste 
  - Die LEDs im Wasserbehälter leuchten.
  - Im Display **10** blinkt die gewählte Temperatur („100“) und das Wasser wird erhitzt. Wenn das Wasser kocht, ertönt ein Piepton und der Wasserkocher schaltet sich automatisch aus. Im Display wird für ca. 2 Minuten „100“ dauerhaft angezeigt. Wenn Sie den Wasserkocher vorher vom Sockel nehmen, erlischt die Anzeige ebenfalls.
  - Wenn Sie den Kochvorgang vorzeitig abbrechen möchten, drücken Sie während des Erhitzens die Ein-/Austaste . Die Display-Anzeige erlischt.
7. Nehmen Sie den Wasserbehälter vom Sockel. Fassen Sie dabei den Wasserkocher immer am Griff **2** an und warten Sie einen Moment, bis das Wasser nicht mehr sprudelt.
8. Gießen Sie das Wasser langsam aus. Öffnen Sie hierfür nicht den Deckel.



Wir empfehlen Ihnen, abgestandenes Wasser nicht erneut aufzukochen. Gießen Sie es weg oder nutzen Sie es abgekühlt als Blumenwasser.

## Wasser auf eine bestimmte Temperatur erhitzen

1. Gehen Sie vor, wie unter „Wasser kochen“ (Schritt 1 - 5) beschrieben.
2. Stellen Sie durch wiederholtes Drücken der Taste **SET TEMP 13** die gewünschte Temperatur ein. Zur Wahl stehen 40, 50, 60, 70, 80, 90 und 100 °C.  
Die gewählte Temperatur wird jeweils im Display **10** angezeigt.
3. Drücken Sie auf , um das Wasser auf die eingestellte Temperatur zu erhitzen.



- Wenn Sie eine Temperatur nicht einstellen können, liegt es wahrscheinlich daran, dass die Wassertemperatur im Behälter noch höher ist als die Temperatur, die Sie einstellen möchten.
- Sie können auch beim „normalen“ Wasserkochen (siehe „Wasser kochen“) während des Erhitzens durch wiederholtes Drücken von **SET TEMP 13** die gewünschte Temperatur einstellen.

## Wasser warmhalten

Der Wasserkocher verfügt über eine Warmhaltefunktion. Bei einer Temperatur von 40, 50, 60, 70, 80, 90 oder 100 °C können Sie das Wasser ca. 30 Minuten warmhalten.

Danach schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus.



- Nutzen Sie die Warmhaltefunktion nur dann, wenn mindestens 0,5 Liter Wasser im Behälter sind. Ansonsten könnte das wenige Wasser innerhalb der nächsten 30 Minuten verkochen, und der Trockenlaufschutz (siehe nächstes Kapitel) schaltet das Gerät ab.
- Sobald Sie den Wasserbehälter vom Sockel heben, wird das Gerät ausgeschaltet und alle Einstellungen gehen verloren.

1. Gehen Sie vor, wie unter „Wasser kochen“, Schritt 1 - 5 beschrieben.
2. Stellen Sie, falls gewünscht, eine abweichende Temperatur ein, indem Sie wiederholt **SET TEMP 13** drücken.
3. Drücken Sie auf , um das Erhitzen zu starten.
4. Drücken Sie während des Erhitzens die Taste **KEEP WARM 11**. Die Taste leuchtet.

Das Wasser wird nach dem Erhitzen auf die eingestellte Temperatur für ca. 30 Minuten weiter warmgehalten.



**KEEP WARM** kann auch gedrückt werden, wenn das Gerät ausgeschaltet auf dem Sockel steht. Zum Warmhalten wird dann die aktuelle Wassertemperatur verwendet.

## Trockenlaufschutz

Ein Trockenlaufschutz schützt das Gerät vor Beschädigung. Der Schutz schaltet sich automatisch ein, wenn keine Flüssigkeit mehr im Wasserkocher ist.

**Der Trockenlaufschutz ist eine reine Sicherheitseinrichtung. Er dient nicht dazu, den Bedienkomfort zu erhöhen.**

Falls der Trockenlaufschutz ausgelöst hat:

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Lassen Sie den Wasserkocher abkühlen.

Danach können Sie den Wasserkocher wieder mit Wasser füllen und wie gewohnt benutzen.

# Reinigen + Entkalken

## Reinigen



### Gefahr

- Sockel, Wasserbehälter und Netzanschlussleitung dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Stromschlaggefahr!
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.  
Verbrennungsgefahr!

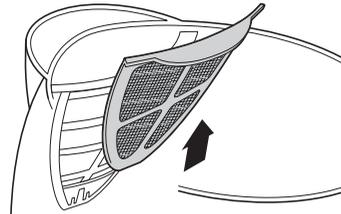
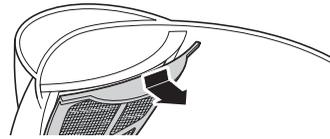


### Hinweis

Verwenden Sie zum Reinigen keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel, Scheuermittel, harte Schwämme o. ä.

1. Ziehen Sie den Netzstecker **4** aus der Steckdose und lassen Sie den Wasserkocher abkühlen.
2. Wischen Sie den Wasserkocher von außen mit einem leicht angefeuchteten Tuch sauber.
3. Reinigen Sie den Sockel mit einem trockenen Tuch.
4. Öffnen Sie den Deckel **1** und entnehmen Sie das Sieb **8**, das vor der Ausgießöffnung befestigt ist.

Drücken Sie hierfür das Sieb etwas herunter und klappen es dann ab. Das Sieb verhindert, dass Kalkablagerungen oder Schmutzpartikel mit ausgegossen werden.



5. Spülen Sie das Sieb unter fließendem Wasser sauber oder reinigen Sie es mit einem feuchten Tuch.
6. Stecken Sie das Sieb wieder in seine Halterung vor die Ausgießöffnung. Achten Sie darauf, dass es sicher einrastet.



Sollte das Sieb bereits stark verkalkt sein, legen Sie es für ein paar Stunden in ein Wasser-Essig-Gemisch (Verhältnis 6:1). Anschließend das Sieb mit viel klarem Wasser abspülen.

## Entkalken

Sie sollten den Wasserkocher regelmäßig entkalken, da ein stark verkalkter Wasserkocher mehr Strom benötigt. Wie oft das Gerät entkalkt werden muss, ist abhängig von der Härte des verwendeten Wassers und der Häufigkeit der Benutzung.

- Bei normalem Gebrauch sollten Sie den Wasserkocher bei weichem Wasser alle 3 Monate und bei hartem Wasser 1x pro Monat entkalken.
- Spätestens wenn der Kochvorgang sehr lange dauert oder sich stärkere Kalkablagerungen auf der Heizplatte im Wasserbehälter gebildet haben, sollten Sie das Gerät entkalken.



Informationen über die Wasserhärte in Ihrem Wohnbereich erhalten Sie beim zuständigen Wasserwerk.

---

Zum Entkalken können Sie handelsüblichen Entkalker verwenden (Herstellieranweisungen beachten) oder Haushaltssessig mit Wasser im Verhältnis 1:1 mischen.

1. Füllen Sie die Entkalkungsflüssigkeit in den Wasserkocher und kochen Sie sie auf.
2. Lassen Sie die Flüssigkeit anschließend ca. eine halbe Stunde einwirken.
3. Nur bei stärkerer Verkalkung: Kochen Sie das Gemisch ein zweites Mal auf. Danach gießen Sie es weg.

4. Kochen Sie frisches Leitungswasser auf und gießen Sie es ebenfalls weg. Anschließend können Sie Ihren Wasserkocher wie gewohnt benutzen.

# Störung & Abhilfe

Störung	Mögliche Ursache und Abhilfe
Keine Funktion.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Stecker in der Steckdose?</li><li>- Wasserkocher steht richtig auf dem Sockel?</li><li>- Hat der Trockenlaufschutz ausgelöst? (siehe Seite 34).</li></ul>
Kochvorgang dauert sehr lange.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Der Wasserkocher muss entkalkt werden, siehe Seite 36.</li></ul>
Beim Ausgießen gelangt nur wenig Wasser aus der Ausgießöffnung.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Prüfen Sie, ob das eingesetzte Sieb im Inneren verschmutzt ist und reinigen es ggf, siehe Seite 35.</li></ul>
Auf dem Boden im Wasserkocher-Inneren bilden sich Flecken.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Es handelt sich hierbei um Kalkablagerungen. Diese sind unschädlich, müssen jedoch regelmäßig entfernt werden, siehe Seite 36.</li></ul>

## Technische Daten

Stromversorgung:	230-240 V~, 50 Hz
Fassungsvermögen:	max. 1,5 Liter min. 0,5 Liter
Leistung:	2850-3100 Watt
Schutzklasse:	I

Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt und verbessert werden, sind Design- und technische Änderungen möglich.

Diese Bedienungsanleitung kann auch als pdf-Datei von unserer Homepage [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de) heruntergeladen werden.

# Entsorgen



Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Entsorgen Sie auch die Verpackungsmaterialien umweltgerecht, indem Sie diese sortenrein in die bereitgestellten Sammelbehälter geben.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

# Konformitätserklärung

Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter **[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)**.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das Siegel „Geprüfte Sicherheit“ (GS-Zeichen) bestätigt, dass dieser Artikel den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes entspricht.



KLANTENSERVICE • SERVICE  
CLIENTS • KUNDENSERVICE

 03 707 14 49



gt-support@  
teknihall.be

Globaltronics Service Center  
c/o teknihall Benelux bvba  
Brusselstraat 33  
2321 Meer  
België/Belgique/Belgien

Verkocht door: (Geen serviceadres!)  
Fabriqué pour : (Ce n'est pas l'adresse du SAV !)  
Vertrieben durch: (keine Serviceadresse!)

Globaltronics GmbH & Co. KG  
Domstr. 19  
20095 Hamburg, Germany